

RESMED

Swift™ LT-F

NASAL PILLOWS SYSTEM

User Guide

Suomi



RESMED

Swift™ LT-F

SIERAINMASKI

Kiitos, kun olet valinnut Swift LT-F -maskin.

Käyttötarkoitus

Swift LT-F ohjaa ilmavirtauksen noninvasiivisesti potilaalle hengitysteiden ylipainehoitoa antavalta laitteelta, kuten jatkuvaa ylipainehoitoa antavalta CPAP- tai kaksoispainelaitteelta.

Swift LT-F on:

- tarkoitettu käytettäväksi aikuispotilaille (>30 kg), joille on määrätty hengitysteiden ylipainehoitoa
- tarkoitettu saman potilaan toistuvaan käyttöön kotiloissa ja useamman potilaan toistuvaan käyttöön sairaalassa/hoitolaitoksessa.

Swift LT-F -maskin käyttö

Kun Swift LT-F -maskia käytetään ResMed-virtausgeneraattoreiden kanssa, joissa on maskiasetusvaihtoehdot, valitse 'SWIFT', jos se on valittavissa; valitse muussa tapauksessa maskivaihtoehdoksi 'MIRAGE'.

Täydellisen luettelon tämän maskin kanssa yhteensopivista laitteista näet Maskien/laitteiden vastaavuus -kohdasta osoitteesta **www.resmed.com** sivulta **Tuotteet** kohdasta **Asiakaspalvelu**. Jos käytössäsi ei ole Internet-yhteyttä, ota yhteyttä paikalliseen ResMededustajaan.

Huomautukset:

- *Swift LT-F ei sovi käytettäväksi ResMed AutoSet CS™ 2- ja VPAP Adapt SV -laitteiden kanssa.*
- *SmartStop-toiminto ei toimi tehokkaasti, kun Swift LT-F -maskia käytetään joidenkin virtausgeneraattoreiden kanssa, joissa on tämä toiminto.*
- *Jos nenässä tuntuu kuivumista tai ärsytystä, on suositeltavaa käyttää kostutinta.*

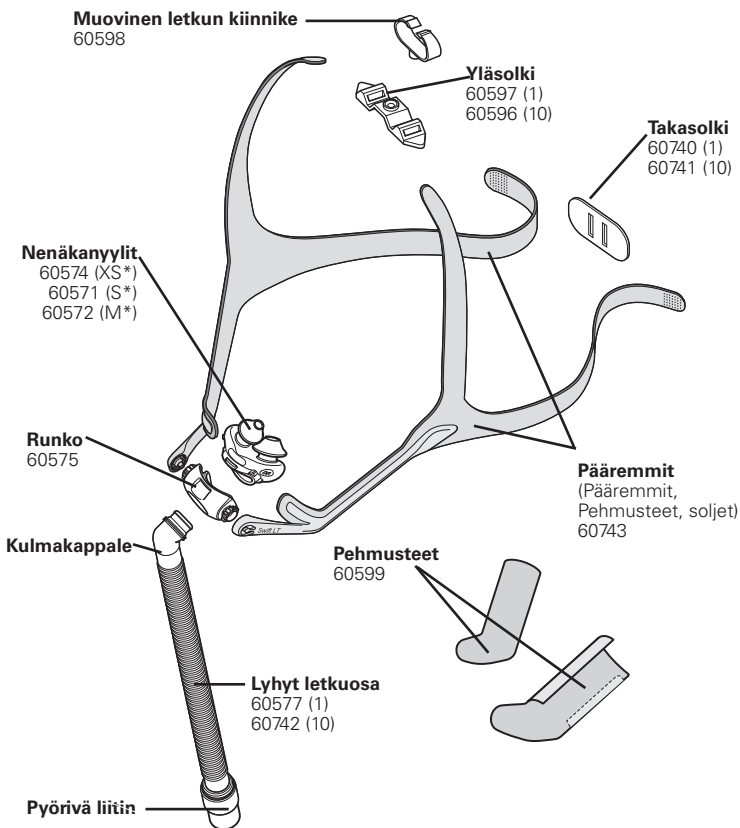
Swift LT-F -maskin osat ja tilaustiedot

Maski täydellisenä

(mukana erittäin pienet, pienet ja keskikokoiset nenäkanyylit)

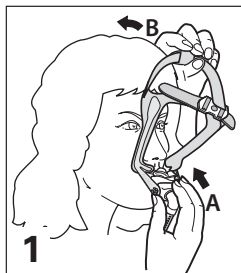
60590

Nenäkanyylit (suuret) **60573**

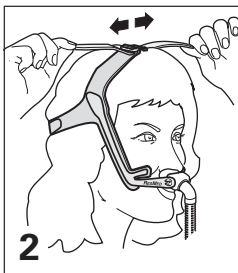


* XS Erittäin pieni, S Pieni, M Keskikokoinen

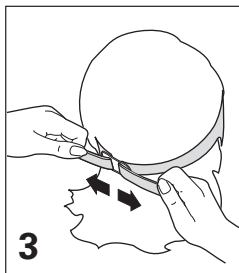
Swift LT-F -maskin säätäminen sopivaksi



(A) Pidä nenäkanyyleita nenää vasten; **(B)** vedä pääremmit pään yli.



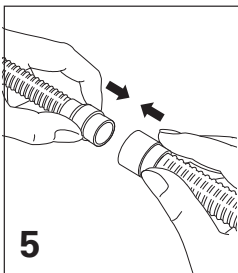
Säädä ylähihnat (liiallinen kiristäminen voi aiheuttaa liiallista puristusta nenän kohdalla).



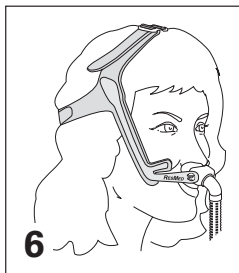
Säädä kumpaakin takahihnaa (liiallinen kiristäminen voi aiheuttaa liiallista puristusta ylähuulen kohdalla).



Kierrä runko-osaa ja säädä nenäkanyylit sellaiseen kulmaan, että ne istuvat mukavasti.

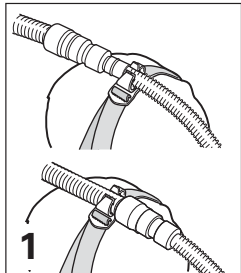


Liitä lyhyt ilmaletku virtausgeneraattoriin ilmaletkuun.

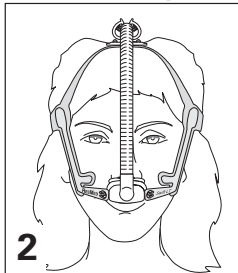


Swift LT-F on nyt säädetty sopivaksi ja valmis käytettäväksi. Pääremmien tulisi kulkea korvan ja silmän puolivälissä.

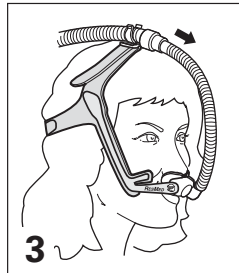
Letkun kiinnikkeen (lisävaruste) käyttäminen



Työnnä letkun kiinnike solkeen. Kiinnitä letkun kiinnikkeeseen joko lyhyt letkuosa tai ilmaletku.

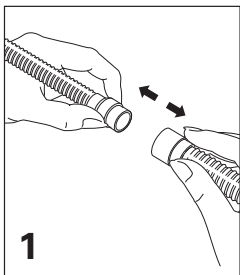


Letkun kiinnikettä käyttäen voit sijoittaa letkun jommallekummalle puolelle kasvojesi tai keskelle.

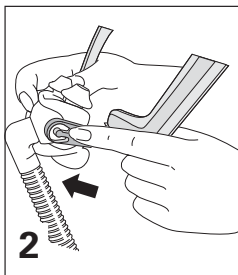


Jos maski painaa nenääsi, jätä maskin ja kiinnikkeen väliin pitempi osa letkua.

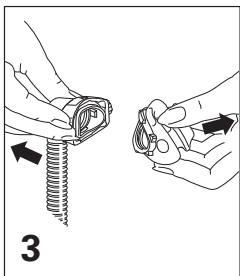
Swift LT-F -maskin purkaminen



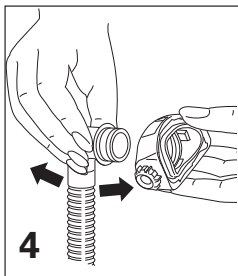
Irrota ilmaletku lyhyestä letkusta.



Irrota pääremmit rungosta.



Irrota nenäkanyylit rungosta.



Irrota kulmakappale rungosta.

Swift LT-F -maskin puhdistaminen kotikäytössä

Huomautukset:

- *Nenäkanyylit, pehmusteet ja pääremmit on pestävä käsin.*
- *Pehmusteet on irrotettava pääremmeistä ennen kuin ne pestään käsin*
- *Muut osat pääremmeistä voidaan pestä purkamatta pääremmejä osiin.*



VAROITUS

Älä käytä aromaattisia aineita sisältäviä nesteitä tai tuoksuöljyjä (esim. eukalyptusöljyä tai eteerisiä öljyjä), valkaisuaineita, alkoholia tai voimakkaasti tuoksuvia aineita (esim. sitrusöljyjä) maskin minkään osien puhdistuksessa. Näistä aineista jäljelle jääviä höyryjä voi joutua sisäänhengitysilmaan, jos maskin osia ei huuhdota kunnolla. Ne voivat myös vaurioittaa maskia aiheuttamalla siihen murtumia.



HUOMIO

Jos maskin osissa näkyy selviä vaurioita (halkeamia, säröjä, murtumia tms.), rikkinäinen osa on poistettava käytöstä ja korvattava uudella.

Päivittäin/jokaisen käyttökerran jälkeen

Pese erilleen puretut maskin osat (ei pääremmejä) käsin hieromalla niitä varovasti lämpimässä (noin 30 °C) vedessä, jossa on saippuaa tai liuotettua astianpesuainetta minuutin ajan. Huuhto osat hyvin vesijohtovedellä ja anna niiden kuivua suoralta auringonvalolta suojattuina.

Kerran viikossa

Pese käsin pääremmit, pehmusteet ja letkun kiinnike lämpimässä (noin 30 °C) vedessä, jossa on saippuaa tai liuotettua astianpesuainetta. Huuhtelee hyvin ja anna kuivua suoralta auringonvalolta suojattuina.

Swift LT-F -maskin käsittely toista potilasta varten

Sierainmaski on käsiteltävä ennen kuin maski annetaan toisen potilaan käyttöön. Puhdistus-, desinfiointi- ja sterilointiohjeita on saatavissa ResMedin nettisivuilta osoitteesta www.resmed.com/masks/sterilization.

Jos käytössäsi ei ole Internet-yhteyttä, ota yhteyttä paikalliseen ResMed-edustajaan.

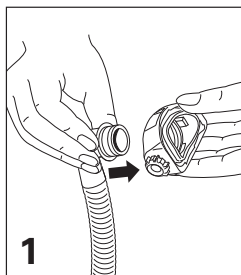
Säilytys

Varmista, että Swift LT-F-maski on täysin puhdas ja kuiva ennen kuin laitat sen säilytykseen pidemmäksi aikaa. Säilytä maskia viileässä paikassa suojattuna suoralta auringonvalolta.

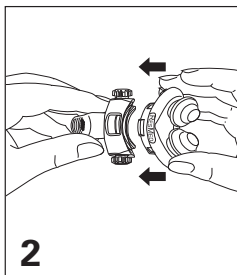
Hävittäminen

Swift LT-F -maskissa ei ole käytetty mitään vaarallisia valmistusaineita ja se voidaan hävittää tavallisen kotitalousjätteen tavoin.

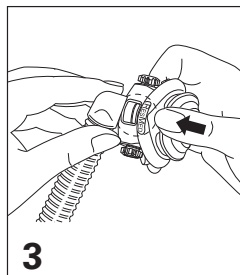
Swift LT-F -maskin kokoaminen



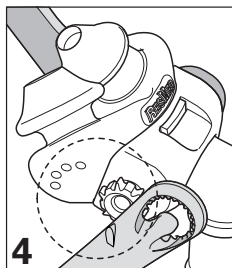
1 Laita kulmakappale paikalleen runkoon.



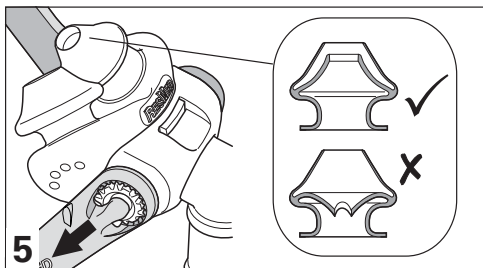
2 Kohdista nenäkanyylit rungon kanssa.



3 Työnnä nenäkanyylit lujasti runkoon. Varmista, että kiinnitysulokset ylhäällä ja alhaalla menevät paikoilleen.

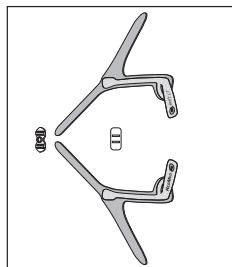


4 Tarkista, että nenäkanyylien ja pääremmien kohdistusmerkit ovat samalla puolella.

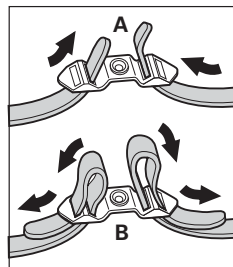


5 Työnnä pääremmien vasen ja oikea tukivarsi runkoon. Tarkista, että nenäkanyyliin sisäseinämät ovat oikeassa asennossa. Jos ne eivät ole, purista nenäkanyylejä sivulta vapauttaaksesi sisäseinämät.

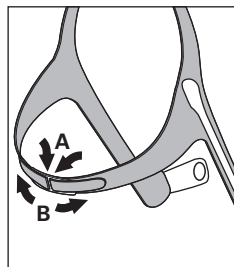
Pääremmien kokoaminen



Levitä pääremmit kuvan mukaisesti niin, että teksti tulee ylöspäin.



(A) Pujota ylähihnat ylösoljen läpi ja sitten **(B)** vielä soljen toisen lenkin läpi.



(A) Pujota molemmat takahihnat takasoljen läpi (tarrapuoli ulospäin) ja **(B)** kiinnitä painamalla tarrapuolet vastakkain.

Ongelmien selvittäminen

Mahdollinen syy

Toimenpide

Nenäkanyylit eivät istu täysin tiiviisti, ovat epämukavat tai niistä jää punaisia jälkiä.

Nenäkanyylit on ehkä laitettu paikalleen väärin, säädetty väärin tai pääremmit ovat liian tiukat.

Noudata tarkasti kohdassa "Swift LTF -maskin säätäminen sopivaksi" olevia ohjeita. Tarkista, ettei pääremmejä ole säädetty liian kireiksi. Tarkista, että nenäkanyyliä päällä oleva ResMed-logo on ulospäin.

Toisen tai molempien nenäkanyylien sisäseinämä on väärässä asennossa.

Purista nenäkanyylejä sivulta vapauttaaksesi sisäseinämän. Oikea asento näkyy kohdassa "Swift LTF-maskin kokoaminen".

Nenäkanyylit ovat väärän kokoiset.

Mainitse asiasta lääkärillesi.

Nenäkanyylit voivat olla likaiset.

Puhdista nenäkanyylit kohdassa "Swift LTF -maskin puhdistaminen kotikäytössä" olevien ohjeiden mukaan.

Nenäkanyylit pitävät liikaa melua.

Maski on koottu väärin.

Kokoa Swift LTF -maski uudestaan. Varmista, että nenäkanyylit ovat kunnolla paikoillaan rungossa.

Ennen Swift LTF -maskin käyttöä



VAROITUKSET

- Ilmareiät on pidettävä avoimina.
- Maskia saa käyttää vain, kun CPAP-laite on päällä ja toimii kunnolla.
- Noudata tarvittavia varotoimenpiteitä lisähappea käytettäessä.
- Hapen virtaus on katkaistava, kun virtausgeneraattori ei ole käynnissä, jotta happea ei pääsisi kertymään virtausgeneraattorin kotelon sisään ja jotta ei syntyisi tulipalon vaaraa.
- Kiinteällä virtausnopeudella sisäänhengitysilman happipitoisuus voi vaihdella paineasetuksista, potilaan hengitystavasta, valitusta maskista, happiliitäntäkohdasta ja ilmavuodon määrästä riippuen.
- Maskin tekniset tiedot on toimitettu lääkärillesi, jotta hän voi tarkistaa, että ne ovat yhteensopivat virtausgeneraattorin kanssa. Jos maskia käytetään teknisistä tiedoista poikkeavalla tavalla tai muiden kuin yhteensopivien laitteiden kanssa, maskin tiiviys ja mukavuus voivat kärsiä, hoito ei ole parasta mahdollista ja ilmavuoto tai sen vaihtelut voivat vaikuttaa virtausgeneraattorin toimintaan.
- Lopeta Swift LTF -maskin käyttö, jos sen käytöstä on MINKÄÄNLAISIA haittavaikutuksia, ja ota yhteys lääkäriin tai unihoitajaan.
- Tätä maskia, kuten kaikkia maskeja käytettäessä, voidaan joutua hengittämään jonkin verran uloshengitysilmaa alhaisilla CPAP-paineilla.

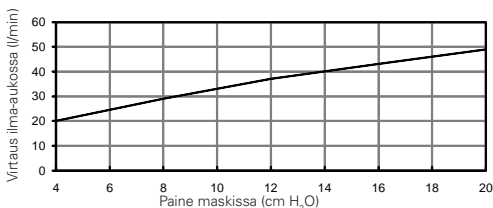
- Katso asetuksia ja laitteen käyttöä koskevat ohjeet virtausgeneraattorin käyttöohjeesta.
- Poista kaikki pakkausmateriaali ennen kuin alat käyttää maskia.
- Maskin käytöstä voi aiheutua kipua hampaisiin, ikeniin tai leukaan tai se voi pahentaa hampaistossa jo ilmeneviä ongelmia. Mikäli oireita esiintyy, kysy neuvoa lääkäriltä tai hammaslääkäriltä.

Tekniset tiedot

Huomautus: Maskin osat eivät sisällä lateksia tai PVC- tai DEHP-materiaaleja.

Paine/virtauskäyrä

Maskissa on passiivinen ilmanpoistojärjestelmä, joka suojaaa uloshengitysilmän uudelleenhengittämiseltä. Valmistusteknisistä syistä poistoilmavirtaus saattaa vaihdella.



Paine (cm H ₂ O)	Ilmavirtaus (l/min)
4	20
8	29
12	37
16	43
20	49

Kuollutta tilaa koskevat tiedot

Maskin kuollut tila on fyysisesti tyhjä tila pyörivän liittimen päähän saakka. Suuria nenäkanyyleita käytettäessä kuollut tila on 94 ml.

Hoitopaine

4 - 20 cm H₂O.

Virtausvastus

Mitattu paineenlasku (nimellinen) virtauksella 50 l/min: 0.6 cm H₂O
ja virtauksella 100 l/min: 2.0 cm H₂O.

Ääni

ILMOITETUT KAKSINUMEROISET MELUPÄÄSTÖARVOT ISO 4871-standardin mukaisesti. Maskin A-painotettu ääniteho on 25 dBA, epävarmuudella 3 dBA. Maskin A-painotettu ääniteho 1 metrin etäisyydellä on 17 dBA, epävarmuudella 3 dBA.

Käyttöympäristö










Käyttöympäristön lämpötila: +5°C – +40 °C
Käyttöympäristön ilmankosteus: alle 95 %, ei kondensoituvaa
Säilytys- ja kuljetuslämpötila: -20 °C - +60 °C
Ilmankosteus säilytyksen ja kuljetuksen aikana: enintään 95 %, ei kondensoituvaa

Ulkomitat

380 mm (K) x 57 mm (L) x 62 mm (S) Maski täysin koottuna, lyhyt letku paikallaan, ei pääremmejä.

Huomautus: Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa tietoja ilman ennakoilmoitusta.

Symbolit

 Huomio, katso mukana toimitettuja asiakirjoja;  Eränumero;  Osa nro;  Valtuutettu edustaja Euroopan unionin alueella;  Lämpötilarajoitus;  Kosteusrajoitus;  Ei sisällä lateksia;  Valmistaja;  Ilmaisee varoitusta tai huomiota ja hälyttää mahdollisesta vammasta tai selittää erityisiä toimintaohjeita laitteen turvallisesta ja tehokkaasta käytöstä.

Kuluttajalle myönnettävä takuu

ResMed ilmoittaa noudattavansa kaikkia Euroopan unionin alueella myytäviä tuotteita koskevia EU-direktiivin 1999/44/EY nojalla tunnustettuja kuluttajasuojaa koskevia lakeja ja Euroopan unionin jäsenmaiden vastaavia kansallisia lakeja.



Manufacturer:

ResMed Ltd 1 Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australia

See www.resmed.com for other ResMed locations worldwide.

For patent information, see www.resmed.com/ip

Swift, AutoSet CS and VPAP are trademarks of ResMed Ltd and are registered in U.S. Patent and Trademark Office.

Velcro is a registered trademark of Velcro Industries B.V.

© 2018 ResMed Ltd.

CE 0123



608318/3 2018-03

SWIFT LT-F

USER

EUR 2 - FIN



608318